brennenstuhl®

SICHERHEITSINFORMATIONEN
SAFETY INFORMATION

DE	Sicherheitsinformationen	HU	Biztonsági információk	LT	Saugos informacija
EN	Safety information	RU	Информация о безопасности	LV	Drošības informācija
FR	Informations sur la sécurité	TR	Güvenlik bilgileri	HR	Sigurnosne informacije
NL	Veiligheidsinformatie	FI	Turvallisuustiedot	RO	Informații privind siguranța
IT	Informazioni sulla sicurezza	GR	Πληροφορίες για την ασφάλεια	BG	Информация за безопасност
SE	Säkerhetsinformation	PT	Informações de segurança	DK	Oplysninger om sikkerhed
ES	Información de seguridad	EE	Ohutusalane teave	NO	Sikkerhetsinformasjon
PL	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	SK	Bezpečnostné informácie	UA	Інформація з техніки безпеки
CZ	Bezpečnostní informace	SI	Varnostne informacije	AR	معلومات السلامة

WWW.BRENNENSTUHL.COM

04/11/2024

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3, D-72074 Tübingen
batteries Li-ion: 3,7V/2,0Ah, 7,40Wh

Art.1173750005

Brennenstuhl UK Ltd. No 1 Royal Exchange London EC3V 3DG, UK
service@brennenstuhl.com

0484527

Risikogruppe 2 /
Risk Group 2 /
Groupe de risque 2

(DE) Bei Betrieb nicht für längere Zeit in die Lampe blicken. Kann für die Augen schädlich sein.
ACHTUNG: Möglicherweise gefährliche optische Strahlung.

(GB) Do not stare at operating lamp.
May be harmful to the eyes.
CAUTION: Possibly hazardous optical radiation emitted from this product.

(FR) Ne regardez pas fixement le faisceau de la lampe en face. Peut être dangereux pour les yeux.
ATTENTION : Des radiations lumineuses potentiellement dangereuses sont émises par ce produit.

EN 62471:2008

Risicogroep 2 /
Gruppo di rischio 2 /
Riskgrupp 2

(NL) Nooit langere tijd in de ingeschakelde lamp kijken. Dat kan namelijk de ogen beschadigen.
OPGELET: mogelijk gevaarlijke optische straling.

(IT) Durante l'uso non guardare nella lampada troppo a lungo. Gli occhi possono subire danni.
ATTENZIONE: raggio ottico potenzialmente pericoloso.

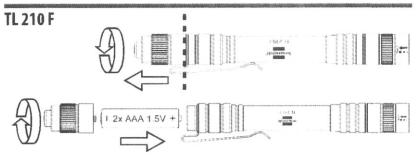
(SE) Titta inte i lampan en längre tid vid användning. Det kan vara skadligt för ögonen.
OBS: Eventuellt farlig optisk strålning.

EN 62471:2008

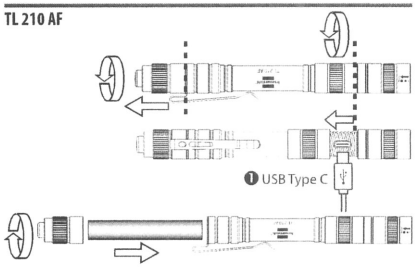
brennenstuhl®

LuxPremium Akku LED
TL 210 AF / TL 410 A
LuxPremium LED
TL 210 F / TL 410 F

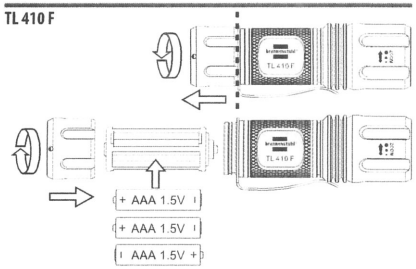
TL 210 F



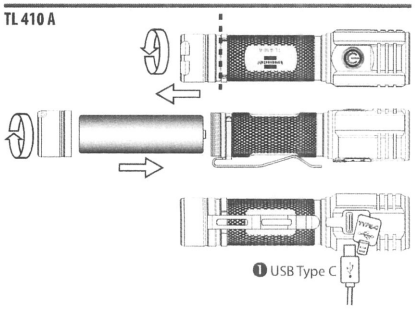
TL 210 AF



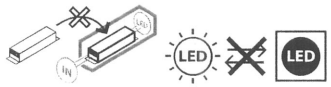
TL 410 F



TL 410 A



	TL 210 F	TL 210 AF	TL 410 F	TL 410 A
	IP44	IP44	IP44	IP44
	III	III	III	III
	-10°C – +40°C	-10°C – +40°C	-10°C – +40°C	-10°C – +40°C
	2x AAA	10650 Li-Ion 3,7 V / 600 mA	3x AAA	18650 Li-Ion 3,7 V / 2000 mA
		USB Typ C 5V / 1A		USB Typ C 5V / 1A
		ca. 1,5 h		ca. 3,5 h
	ca. 144x16x16mm	ca. 149x16x16 mm	ca. 113x34x34mm	ca. 115x29x29 mm
KG	0,04 kg	0,064 kg	0,117 kg	0,137 kg



DE Bedienungsanleitung

Achtung: Lesen Sie vor dem Gebrauch des Produkts diese Gebrauchsanweisung bitte aufmerksam durch und bewahren Sie sie anschließend gut auf!

SICHERHEITSHINWEISE

- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung das Produkt auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen. Wenden Sie sich in diesem Fall an eine Elektrofachkraft oder an die angegebene Serviceadresse des Herstellers.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, Lebensgefahr!
- Halten Sie Kinder von dem Produkt fern. Kinder können die Gefahr durch den elektrischen Strom nicht einschätzen.
- Verwenden Sie zum Aufladen der Akku Taschenlampe das mitgelieferte USB-Ladekabel Typ C.
- Bitte niemals direkt in das Licht schauen.
- Wenn das Produkt einen USB Ausgang oder/und Ladeeingang hat: Das Produkt ist während des Ladevorgangs nicht IP44 (Fremdkörper- und spritzwassergeschützt).

INBETRIEBNAHME

Die Schaltfunktionen sind in folgender Reihenfolge: 100%, 40%, 10%, SOS. Die Taschenlampe verfügt über eine Soft-Touch-Funktion. Drückt man den Schalter nicht bis zum Endpunkt, kann zwischen den Schalt-Funktionen ausgewählt werden. Erst bei komplettem Durchdrücken des Schalters wird die endgültige Funktion ausgewählt.

Je weniger Lichtleistung eingestellt ist, desto länger ist die Leuchtdauer.

TL 410 A: Durch mehrmaliges Drücken des Schalters wird die Lichtstärke von 100% auf 40% auf 10%, SOS und anschließend auf „aus" geschaltet. Ist eine Schalterposition länger als 5 Sekunden unverändert, dann führt ein erneutes Drücken immer in den „aus" Zustand.

Die Akku-Taschenlampe kann während des Aufladens NICHT verwendet werden.

AUFLADEN DES AKKUS (Typ TL 210 AF / TL 410 A)

1. Die Ladebuchse (❶) befindet sich an der Seite der Taschenlampe (siehe Abbildung).
2. Bei längerer Nichtbenutzung den Akku ungefähr alle 3 Monate aufladen, um eine lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.
3. Nach dem Aufladen die Ladebuchse unbedingt wieder verschließen.

LIEFERUMFANG

Typ TL 210 AF / TL 410 A: Taschenlampe, Ladekabel USB Typ C
Typ TL 210 F / TL 410 F: Taschenlampe, Batterien

REINIGUNG

Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende Reinigungsmittel oder ähnliches. Benutzen Sie zur Reinigung nur ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch.

WARTUNG

ACHTUNG: die LED-Leuchte enthält keine Komponenten, die gewartet werden müssen. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar. Wenn die Lichtquelle ihr Lebensende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen. Die Leuchte darf nicht geöffnet werden.

CE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

ENTSORGUNG

Informationen zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz 3 – ElektroG3
Bedeutung des durchgestrichenen Mülltonnen-Symbols

Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen, d.h. Altgeräte sind getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Nicht vom Altgerät umschlossene Altbatterien oder Altakkumulatoren sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entfernt werden können, müssen vorher zerstörungsfrei entnommen und getrennt entsorgt werden. Ein Balken unter der Mülltonne bedeutet, dass das Produkt nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten können diese aufgrund der Pflicht zur unentgeltlichen Rücknahme bei Vertreibern abgeben. Dies sind im Einzelnen:

- Größere Elektrofachmärkte (also Elektro-Fachgeschäfte, mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m²).
- Lebensmittelläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.
- Diese Händler müssen beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); dies gilt auch für Lieferungen nach Hause.
- Diese Händler müssen bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne dass dies an einen Neukauf geknüpft werden darf (0:1-Rücknahme).
- Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Großgeräte (eine Kantenlänge > 50cm) gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Besitzer von Altgeräten können diese auch im Rahmen der durch öffentlich-rechtliche Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung sichergestellt ist.

Personenbezogene Daten

Alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten werden darauf hingewiesen, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Informationen in Bezug auf die Erfüllung der quantitativen Zielvorgaben nach § 10 Absatz 3 und § 22 Absatz 1 ElektroG

Entsprechende Informationen finden Sie beim Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und nukleare Sicherheit (BMU) unter:
https://www.bmuv.de/themen/wasser-ressourcen-abfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete

WEEE-Registrierungsnummer

Unter der Registrierungsnummer **DE 82437993** sind wir bei der Stiftung Elektro-Altgeräte Register, Nordostpark 72, 90411 Nürnberg, als Hersteller von Elektro- und/ oder Elektronikgeräten registriert.

Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll!!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Andernfalls bestehen mögliche Gefahren für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service/FAQ`s auf unserer Homepage www.brennenstuhl.com

EN Operating Instructions

Attention: Before using the product, please read these instructions for use carefully and then keep them in a safe place!

SAFETY INSTRUCTIONS

- Before each use, check the product for any damage.
  Never use the product if you notice any damage. In this case, contact a qualified electrician or the manufacturer's service address.
- Do not use the product in an explosive environment, danger to life!
- Keep children away from the product. Children cannot assess the danger posed by the electric current.
- Use the supplied USB type C charging cable to charge the rechargeable torch.
- Please never look directly into the light.
- If the product has a USB output or/and charging input:
  The product is not IP44 (foreign object and splash-proof) during charging.

COMMISSIONING

The switching functions are in the following order: 100%, 40%, 10%, SOS. The torch has a soft-touch function. If you do not press the switch to the end point, you can select between the switching functions. The final function is only selected when the switch is pressed all the way down.

The less light output is set, the longer the lighting duration.

TL 410 A: Pressing the switch several times switches the light intensity from 100% to 40% to 10%, SOS and then to „off". If a switch position is unchanged for more than 5 seconds, pressing it again always leads to the „off" state.

The battery torch CANNOT be used while charging.

CHARGING THE BATTERY (Type TL 210 AF / TL 410 A)

1. The charging socket (❶) is located on the side of the flashlight (see ill.).
2. If the flashlight will not be used for a long time, charge the battery approximately every 3 months to ensure a long battery life.
3. After charging, be sure to close the charging socket again.

SCOPE OF DELIVERY

Type TL 210 AF / TL 410 A: Flashlight, charging cable USB type C
Type TL 210 F / TL 410 F: Flashlight, batteries

CLEANING

Do not use solvents, corrosive cleaning agents or similar. Use only a dry or slightly damp cloth for cleaning.

MAINTENANCE

ATTENTION: the LED luminaire does not contain any components that require maintenance. The light source of this luminaire is not replaceable. When the light source reaches its end of life, replace the entire luminaire. Do not open the luminaire.

CE EU-DECLARATION OF CONFORMITY

UK CA UK DECLARATION OF CONFORMITY

The declaration of conformity is deposited with the manufacturer.

DISPOSAL

Dispose of electric appliances in an environmentally friendly manner!

Electric appliances must not be disposed of in household waste!

The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment rules that used electric appliances should be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.
For possibilities of disposal of the used appliance, please contact your local or municipal administration.

Batteries and rechargeable batteries must not be household waste!

As a consumer you are legally obliged to take all batteries and accumulators to a collection point in your in your municipality/borough or at a retailer, so that they can be disposed of in an environmentally friendly way. Otherwise there are possible dangers for the to the environment and human health.

For further information, please refer to the Service/FAQ section on our homepage www.brennenstuhl.com.

FR Mode d'emploi

Attention : Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr !

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit n'est pas endommagé. N'utilisez jamais le produit si vous constatez un quelconque dommage. Dans ce cas, contactez un électricien qualifié ou l'adresse de service du fabricant.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement explosif, danger de mort !
- Tenez les enfants éloignés du produit. Les enfants ne peuvent pas évaluer le danger que représente le courant électrique.
- Utilisez le câble de charge USB type C fourni pour charger la torche rechargeable.
- Veuillez ne jamais regarder directement dans la lumière.
- Si le produit dispose d'une sortie USB ou/et d'une entrée de chargement. Le produit n'est pas IP44 (résistant aux corps étrangers et aux éclaboussures) pendant la charge.

MISE EN SERVICE

Les fonctions de commutation sont dans l'ordre suivant : 100%, 40%, 10%, SOS. La torche dispose d'une fonction soft-touch. Si vous n'appuyez pas sur l'interrupteur jusqu'au point final, vous pouvez choisir entre les fonctions de commutation. La fonction finale n'est sélectionnée que lorsque l'interrupteur est enfoncé à fond.

Plus la puissance lumineuse réglée est faible, plus la durée d'éclairage est longue.

TL 410 A : En appuyant plusieurs fois sur l'interrupteur, l'intensité lumineuse passe de 100 % à 40 %, à 10 %, SOS et ensuite à „off". Si la position d'un interrupteur reste inchangée pendant plus de 5 secondes, le fait d'appuyer à nouveau sur l'interrupteur conduit toujours à l'état „éteint".

La lampe de poche alimentée par batterie NE PEUT PAS être utilisée pendant le chargement.

CHARGE DE LA BATTERIE (Type TL 210 AF / TL 410 A)

1. La prise de charge (❶) est située sur le côté de la torche (voir ill.)
2. Si la lampe de poche n'est pas utilisée pendant une longue période, chargez la batterie environ tous les 3 mois pour garantir une longue durée de vie de la batterie.
3. Après la charge, veillez à refermer la prise de charge.

ÉTENDUE DE LA LIVRAISON

Type TL 210 AF / TL 410 A : Lampe de poche, câble de charge USB type C
Type TL 210 F / TL 410 F : Lampe de poche, piles

NETTOYAGE

N'utilisez pas de solvants, de produits de nettoyage corrosifs ou similaires. Utilisez uniquement un chiffon sec ou légèrement humide pour le nettoyage.

MAINTENANCE

ATTENTION : le luminaire à LED ne contient aucun composant nécessitant un entretien. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, remplacez l'ensemble du luminaire. N'ouvrez pas le luminaire.

CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

La déclaration de conformité est déposée chez le fabricant.

ÉLIMINATION

Mettez les appareils électriques au rebut en respectant l'environnement !

Les appareils électriques ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères !

La directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques règle que les appareils électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés de manière écologique.
Pour connaître les possibilités d'élimination de l'appareil usagé, veuillez contacter votre administration locale ou municipale.

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas faire partie des déchets ménagers !

En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de déposer toutes les piles et tous les accumulateurs dans un point de collecte de votre commune ou chez un détaillant, afin qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement, faute de quoi il existe des risques pour l'environnement et la santé humaine.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter la rubrique Service/FAQ sur notre site Internet www.brennenstuhl.com.

NL Handleiding

Attentie: Lees voor gebruik van het product deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze vervolgens op een veilige plaats!

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Controleer het product voor elk gebruik op beschadigingen. Gebruik het product nooit als u schade constateert. Neem in dat geval contact op met een gekwalificeerde elektricien of het serviceadres van de fabrikant.
- Gebruik het product niet in een explosieve omgeving, levensgevaar!
- Houd kinderen uit de buurt van het product. Kinderen kunnen het gevaar van de elektrische stroom niet inschatten.
- Gebruik de meegeleverde USB type C oplaadkabel om de oplaadbare zaklamp op te laden.
- Kijk nooit rechtstreeks in het licht.
- Als het product een USB-uitgang of/en oplaadingang heeft: Het product is niet IP44 (bestand tegen vreemde voorwerpen en spatwater) tijdens het opladen.

INSCHAKELING

De schakelfuncties staan in de volgende volgorde: 100%, 40%, 10%, SOS. De zaklamp heeft een soft-touch functie. Als u de schakelaar niet tot het eindpunt indrukt, kunt u kiezen tussen de schakelfuncties. De laatste functie wordt alleen geselecteerd als de schakelaar helemaal wordt ingedrukt.

Hoe minder lichtopbrengst wordt ingesteld, hoe langer de verlichtingsduur.

TL 410 A: Door de schakelaar meerdere malen in te drukken, wordt de lichtintensiteit van 100% naar 40% naar 10%, SOS en vervolgens naar „uit" geschakeld. Als een schakelaarstand langer dan 5 seconden ongewijzigd blijft, leidt opnieuw indrukken altijd tot de „uit"-stand.

De batterijlamp kan NIET worden gebruikt tijdens het opladen.

HET OPLADEN VAN DE BATTERIJ (Type TL 210 AF / TL 410 A)

1. De laadbus (❶) bevindt zich aan de zijkant van de zaklamp (zie ill.).
2. Als de zaklamp lange tijd niet wordt gebruikt, laad de batterij dan ongeveer om de 3 maanden op om een lange levensduur te garanderen.
3. Zorg ervoor dat u na het opladen het oplaadcontact weer sluit.

LEVERINGSOMVANG

Type TL 210 AF / TL 410 A: Zaklamp, oplaadkabel USB type C
Type TL 210 F / TL 410 F: Zaklamp, batterijen

REINIGING

Gebruik geen oplosmiddelen, bijtende schoonmaakmiddelen of dergelijke. Gebruik voor het schoonmaken alleen een droge of licht vochtige doek.

ONDERHOUD

ATTENTIE: het LED armatuur bevat geen onderdelen die onderhoud behoeven. De lichtbron van dit armatuur is niet vervangbaar. Wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt, dient u het gehele armatuur te vervangen. Open de armatuur niet.

CE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De conformiteitsverklaring is gedeponeerd bij de fabrikant.

AFVOER

Verwijder elektrische apparaten op een milieuvriendelijke manier!

Elektrische apparaten mogen niet bij het huisvuil worden gedaan!

De Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur schrijft voor dat gebruikte elektrische apparaten apart moeten worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze moeten worden gerecycled. Neem voor de mogelijkheden van verwijdering van het gebruikte apparaat contact op met uw lokale of gemeentelijke overheid.

Batterijen en oplaadbare batterijen mogen geen huishoudelijk afval zijn!

Als consument bent u wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's naar een inzamelpunt in uw gemeente/gemeente of bij een winkelier te brengen, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd. Anders zijn er mogelijke gevaren voor het milieu en de volksgezondheid.

Meer informatie vindt u in de rubriek Service/FAQ op onze homepage www.brennenstuhl.com.

IT Manuale di istruzioni

Attenzione: Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e conservarle in un luogo sicuro!

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di ogni utilizzo, controllare che il prodotto non presenti danni. Non utilizzare mai il prodotto se si notano danni. In questo caso, contattare un elettricista qualificato o il servizio di assistenza del produttore.
- Non utilizzare il prodotto in un ambiente esplosivo, pericolo di vita!
- Tenere i bambini lontani dal prodotto. I bambini non sono in grado di valutare il pericolo rappresentato dalla corrente elettrica.
- Per caricare la torcia ricaricabile, utilizzare il cavo di ricarica USB di tipo C in dotazione.
- Non guardare mai direttamente nella luce.
- Se il prodotto ha un'uscita e/o un ingresso di ricarica USB: Il prodotto non è IP44 (resistente agli oggetti estranei e agli spruzzi) durante la ricarica.

MESSA IN FUNZIONE

Le funzioni di commutazione sono nel seguente ordine: 100%, 40%, 10%, SOS. La torcia ha una funzione soft-touch. Se non si preme l'interruttore fino al punto finale, è possibile scegliere tra le funzioni di commutazione. La funzione finale viene selezionata solo quando l'interruttore viene premuto fino in fondo.

Quanto minore è la potenza luminosa impostata, tanto maggiore è la durata dell'illuminazione.

TL 410 A: Premendo più volte l'interruttore, l'intensità luminosa passa dal 100% al 40% al 10%, all'SOS e quindi a „off". Se una posizione dell'interruttore rimane invariata per più di 5 secondi, premendolo di nuovo si passa sempre allo stato „off".

La torcia a batteria NON può essere utilizzata durante la carica.

CARICA DELLA BATTERIA (Tipo TL 210 AF / TL 410 A)

1. La presa di ricarica (❶) si trova sul lato della torcia (vedi figura).
2. Se la torcia non viene utilizzata per molto tempo, caricare la batteria ogni 3 mesi circa per garantirne una lunga durata.
3. Dopo la ricarica, assicurarsi di richiudere la presa di ricarica.

AMBITO DI FORNITURA

Tipo TL 210 AF / TL 410 A: Torcia, cavo di ricarica USB tipo C
Tipo TL 210 F / TL 410 F: Torcia elettrica, batterie

PULIZIA

Non utilizzare solventi, detergenti corrosivi o simili. Per la pulizia utilizzare solo un panno asciutto o leggermente umido.

MANUTENZIONE

ATTENZIONE: l'apparecchio LED non contiene componenti che richiedono manutenzione. La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa giunge a fine vita, sostituire l'intero apparecchio. Non aprire l'apparecchio.

CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La dichiarazione di conformità è depositata presso il produttore.

SMALTIMENTO

Smaltire gli apparecchi elettrici nel rispetto dell'ambiente!

Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici!

La direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche stabilisce che gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo ecologico.
Per le possibilità di smaltimento dell'apparecchio usato, contattare l'amministrazione locale o comunale.

Le pile e le batterie ricaricabili non devono essere considerate rifiuti domestici!

In qualità di consumatori siete obbligati per legge a portare tutte le pile e gli accumulatori in un punto di raccolta del vostro comune/quartiere o presso un rivenditore, in modo che possano essere smaltiti in modo ecologico. In caso contrario, vi sono possibili pericoli per l'ambiente e la salute umana.

Per ulteriori informazioni, consultare la sezione Assistenza/FAQ sulla nostra homepage www.brennenstuhl.com.

SE Bruksanvisning

Uppmärksamhet: Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten och förvara den sedan på ett säkert ställe!

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Kontrollera produkten före varje användning för att se om den är skadad. Använd aldrig produkten om du upptäcker någon skada. Kontakta i så fall en kvalificerad elektriker eller tillverkarens serviceadress.
- Använd inte produkten i en explosiv miljö, livsfara!
- Håll barn borta från produkten. Barn kan inte bedöma den fara som den elektriska strömmen utgör.
- Använd den medföljande USB typ C laddningskabeln för att ladda den uppladdningsbara ficklampan.
- Titta aldrig direkt in i ljuset.
- Om produkten har en USB-utgång eller/och laddningsingång: Produkten är inte IP44 (skyddad mot främmande föremål och stänk) under laddning.

IBRUKTAGNING

Omkopplingsfunktionerna är i följande ordning: 100 %, 40 %, 10 %, SOS. Ficklampan har en soft-touch-funktion. Om du inte trycker på strömbrytaren till slutpunkten kan du välja mellan kopplingsfunktionerna. Den sista funktionen väljs endast om brytaren trycks ner helt och hållet.

Ju mindre ljusstyrka som ställs in, desto längre är belysningstiden.

TL 410 A: Genom att trycka på strömbrytaren flera gånger växlas ljusstyrkan från 100 % till 40 % till 10 %, SOS och sedan till „av". Om ett strömbrytarläge är oförändrat i mer än 5 sekunder leder ett nytt tryck på den alltid till läget „av".

Batterilampan kan INTE användas under laddning.

LADDNING AV BATTERIET (Typ TL 210 AF / TL 410 A)

1. Laddningsuttaget (❶) finns på sidan av ficklampan (se bild).
2. Om ficklampan inte kommer att användas under en längre tid, ladda batteriet ungefär var tredje månad för att säkerställa en lång batterilivslängd.
3. Efter laddning ska du se till att stänga laddningsuttaget igen.

OMFATTNING AV LEVERANSEN

Typ TL 210 AF / TL 410 A: Ficklampa, laddningskabel USB typ C
Typ TL 210 F / TL 410 F: Ficklampa, batterier

RENGÖRING

Använd inte lösningsmedel, frätande rengöringsmedel eller liknande. Använd endast en torr eller lätt fuktig trasa för rengöring.

UNDERHÅLL

OBS: LED-armaturen innehåller inga komponenter som kräver underhåll. Ljuskällan i denna armatur är inte utbytbar. När ljuskällan når slutet av sin livslängd ska du byta ut hela armaturen. Öppna inte armaturen.

CE EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Konformitetsförklaringen är deponerad hos tillverkaren.

BORTSKAFFANDE

Kassera elektriska apparater på ett miljövänligt sätt!

Elektriska apparater får inte slängas i hushållsavfallet!

Det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall av elektrisk och elektronisk utrustning reglerar att använda elektriska apparater ska samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.
Kontakta din lokala eller kommunala förvaltning för att få information om möjligheterna att göra sig av med den använda apparaten.

Batterier och uppladdningsbara batterier får inte vara hushållsavfall!

Som konsument är du enligt lag skyldig att lämna alla batterier och ackumulatorer till ett insamlingsställe i din kommun/kommun eller hos en återförsäljare, så att de kan bortskaffas på ett miljövänligt sätt. Annars finns det möjliga faror för miljön och människors hälsa.

För ytterligare information hänvisas till avsnittet Service/FAQ på vår hemsida www.brennenstuhl.com.

ES Manual de instrucciones

Atención: Antes de utilizar el producto, lea atentamente estas instrucciones de uso y guárdelas en un lugar seguro!

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de cada uso, compruebe si el producto presenta daños. No utilice nunca el producto si observa algún daño. En ese caso, póngase en contacto con un electricista cualificado o con la dirección del servicio técnico del fabricante.
- No utilice el producto en un entorno explosivo, ¡peligro de muerte!
- Mantenga a los niños alejados del producto. Los niños no pueden evaluar el peligro que supone la corriente eléctrica.
- Utilice el cable de carga USB tipo C suministrado para cargar la linterna recargable.
- No mire nunca directamente a la luz.
- Si el producto tiene salida USB y/o entrada de carga: El producto no es IP44 (a prueba de objetos extraños y salpicaduras) durante la carga.

PUESTA EN MARCHA

Las funciones de conmutación siguen el siguiente orden: 100%, 40%, 10%, SOS. La linterna dispone de una función soft-touch. Si no pulsa el interruptor hasta el punto final, puede seleccionar entre las funciones de conmutación. La función final sólo se selecciona cuando se pulsa el interruptor hasta el fondo.

Cuanto menor sea la potencia luminosa ajustada, mayor será la duración de la iluminación.

TL 410 A: Al pulsar el interruptor varias veces, la intensidad luminosa pasa del 100% al 40%, al 10%, a SOS y, a continuación, a „apagado". Si una posición del interruptor permanece invariable durante más de 5 segundos, al pulsarlo de nuevo se pasa siempre al estado „apagado".

La linterna de batería NO puede utilizarse mientras se está cargando.

CARGA DE LA BATERÍA (Tipo TL 210 AF / TL 410 A)

1. La toma de carga (❶) se encuentra en el lateral de la linterna (ver il.).
2. Si la linterna no se va a utilizar durante mucho tiempo, cargue la batería aproximadamente cada 3 meses para garantizar una larga duración de la misma.
3. Después de la carga, asegúrese de volver a cerrar la toma de carga

VOLUMEN DE SUMINISTRO

Tipo TL 210 AF / TL 410 A: Linterna, cable de carga USB tipo C
Tipo TL 210 F / TL 410 F: Linterna, baterías

LIMPIEZA

No utilice disolventes, productos de limpieza corrosivos o similares. Utilice únicamente un paño seco o ligeramente humedecido para la limpieza.

MANTENIMIENTO

ATENCIÓN: la luminaria LED no contiene ningún componente que requiera mantenimiento. La fuente luminosa de esta luminaria no es sustituible. Cuando la fuente luminosa llegue al final de su vida útil, sustituya toda la luminaria. No abra la luminaria.

CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

La declaración de conformidad se deposita en poder del fabricante.

ELIMINACIÓN

¡Elimine los aparatos eléctricos de forma respetuosa con el medio ambiente!

¡Los aparatos eléctricos no deben tirarse a la basura doméstica!

La Directiva Europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos establece que los aparatos eléctricos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.
Para conocer las posibilidades de eliminación del aparato usado, póngase en contacto con la administración local o municipal

¡Las pilas y baterías recargables no deben ser residuos domésticos!

Como consumidor, tiene la obligación legal de llevar todas las pilas y acumuladores a un punto de recogida de su municipio o a un punto de venta para que puedan eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente. De lo contrario, pueden producirse riesgos para el medio ambiente y la salud humana.

Para más información, consulte la sección Servicio/FAQ de nuestra página web www.brennenstuhl.com.

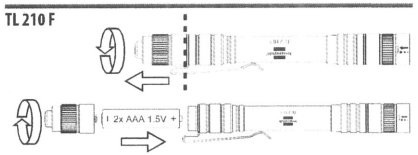
brennenstuhl®

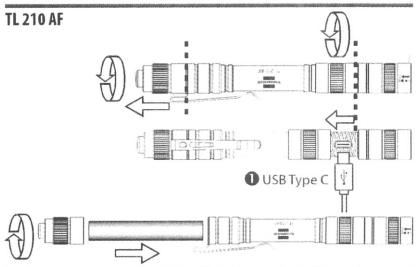
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen
H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim
lectra technik ag · Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
Brennenstuhl UK Ltd.
No 1 Royal Exchange · London EC3V 3DG, UK
www.brennenstuhl.com

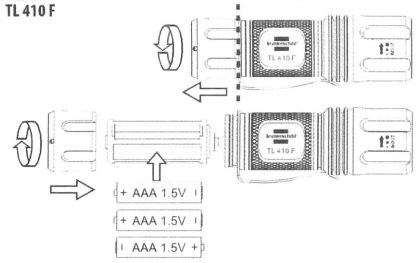
05341849(0223) 1/3

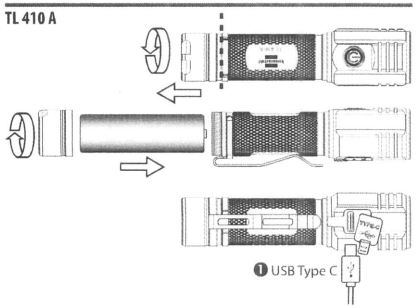
brennenstuhl®

LuxPremium Akku LED
TL 210 AF / TL 410 A
LuxPremium LED
TL 210 F / TL 410 F









	TL 210 F	TL 210 AF	TL 410 F	TL 410 A
	IP44	IP44	IP44	IP44
	III	III	III	III
	-10°C – +40°C	-10°C – +40°C	-10°C – +40°C	-10°C – +40°C
	2x AAA	10650 Li-Ion 3,7 V / 600 mA	3x AAA	18650 Li-Ion 3,7 V / 2000 mA
		USB Typ C 5V / 1A		USB Typ C 5V / 1A
		ca. 1,5 h		ca. 3,5 h
	ca. 144x16x16mm	ca. 149x16x16 mm	ca. 113x34x34mm	ca. 115x29x29 mm
KG	0,04 kg	0,064 kg	0,117 kg	0,137 kg

PL Instrukcja obsługi

Uwaga: Przed użyciem produktu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a następnie przechowywać ją w bezpiecznym miejscu!

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed każdym użyciem sprawdź, czy produkt nie jest uszkodzony. Nigdy nie używaj produktu, jeśli zauważysz jakiekolwiek uszkodzenia. W takim przypadku skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem lub adresem serwisowym producenta.
- Nie używaj produktu w środowisku zagrożonym wybuchem, zagrożenie dla życia!
- Trzymaj dzieci z dala od produktu. Dzieci nie potrafią ocenić zagrożenia, jakie stwarza prąd elektryczny.
- Do ładowania latarki akumulatorowej należy używać dołączonego kabla ładującego USB typu C.
- Proszę nigdy nie patrzeć bezpośrednio w światło.
- Jeśli produkt posiada wyjście USB lub/i wejście do ładowania: Podczas ładowania produkt nie ma stopnia ochrony IP44 (odporność na działanie ciał obcych i zachlapania).

URUCHOMIENIE

Funkcje przełączania są w następującej kolejności: 100%, 40%, 10%, SOS. Latarka posiada funkcję soft-touch. Jeśli nie wciśniemy przełącznika do punktu końcowego, możemy wybrać pomiędzy funkcjami przełączania. Funkcja końcowa jest wybierana tylko wtedy, gdy przełącznik jest wciśnięty do końca.

Im mniejsza moc światła jest ustawiona, tym dłuższy jest czas świecenia.

TL 410 A: Kilkakrotne naciśnięcie przełącznika powoduje przełączenie natężenia światła ze 100% na 40% na 10%, SOS, a następnie na „off". Jeśli pozycja przełącznika pozostaje niezmieniona przez ponad 5 sekund, ponowne jego naciśnięcie zawsze prowadzi do stanu „off".

Latarka akumulatorowa NIE MOŻE być używana podczas ładowania.

ŁADOWANIE BATERII (Typ TL 210 AF / TL 410 A)

1. Gniazdo ładowania (❶) znajduje się z boku latarki (patrz il.).
2. Jeśli latarka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy ładować baterię mniej więcej co 3 miesiące, aby zapewnić jej długą żywotność.
3. Po naładowaniu należy pamiętać o ponownym zamknięciu gniazda ładowania.

ZAKRES DOSTAWY

Typ TL 210 AF / TL 410 A: Latarka, kabel do ładowania USB typ C
Typ TL 210 F / TL 410 F: Latarka, baterie

CZYSZCZENIE

Nie używać rozpuszczalników, żrących środków czyszczących lub podobnych. Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej lub lekko wilgotnej ściereczki.

KONSERWACJA

UWAGA: oprawa LED nie zawiera żadnych elementów wymagających konserwacji. Źródło światła tej oprawy jest niewymienne. Gdy źródło światła osiągnie kres swojej żywotności, należy wymienić całą oprawę. Nie należy otwierać oprawy.

CE DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z UE

Deklaracja zgodności jest zdeponowana u producenta.

UTYLIZACJA

Utylizować urządzenia elektryczne w sposób przyjazny dla środowiska!
Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać do odpadów domowych!

Europejska dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego reguluje, że zużyte urządzenia elektryczne powinny być zbierane oddzielnie i poddawane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska W sprawie możliwości utylizacji zużytego urządzenia należy zwrócić się do administracji lokalnej lub miejskiej.

Baterie i akumulatorki nie mogą być odpadami domowymi!
Jako konsument są Państwo prawnie zobowiązani do oddania wszystkich baterii i akumulatorów do punktu zbiórki w Państwa gminie lub u sprzedawcy detalicznego, aby można je było zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska. W przeciwnym razie istnieje możliwość zagrożenia dla środowiska i zdrowia ludzi.

Więcej informacji można znaleźć w dziale Serwis/FAQ na naszej stronie internetowej www.brennenstuhl.com.

CZ Navod k obsluze

Pozor: Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod k použití a poté jej uložte na bezpečném místě!

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před každým použitím zkontrolujte, zda výrobek není poškozen. Pokud zjistíte jakékoli poškození, výrobek nikdy nepoužívejte. V takovém případě se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře nebo na servisní adresu výrobce.
- Nepoužívejte výrobek ve výbušném prostředí, nebezpečí ohrožení života!
- Zabraňte přístupu dětí k výrobku. Děti nedokáží posoudit nebezpečí, které představuje elektrický proud.
- K nabíjení nabíjecí svítilny používejte dodaný nabíjecí kabel USB typu C.
- Nikdy se nedívejte přímo do světla.
- Pokud je výrobek vybaven výstupem USB a/nebo vstupem pro nabíjení: Výrobek nemá při nabíjení krytí IP44 (odolnost proti cizím předmětům a stříkající vodě).

ZAJIŠTĚNÍ

Spínací funkce jsou v následujícím pořadí: 100%, 40%, 10%, SOS. Svítilna má funkci soft-touch. Pokud nestisknete spínač do koncového bodu, můžete volit mezi jednotlivými spínacími funkcemi. Konečná funkce se zvolí pouze tehdy, když je spínač stisknutý až na doraz.

Čím menší světelný výkon je nastaven, tím delší je doba svícení.

TL 410 A: Několikerým stisknutím spínače se intenzita světla přepíná ze 100 % na 40 %, na 10 %, SOS a poté na „vypnuto". Pokud je poloha spínače nezměněna déle než 5 sekund, vede jeho opětovné stisknutí vždy ke stavu „vypnuto".

Bateriovou svítilnu NELZE používat během nabíjení.

NABÍJENÍ BATERIE (Typ TL 210 AF / TL 410 A)

1. Nabíjecí zásuvka (❶) se nachází na boku svítilny (viz obr.).
2. Pokud svítilnu nebudete delší dobu používat, nabíjejte baterii přibližně každé 3 měsíce, abyste zajistili dlouhou životnost baterie.
3. Po nabití nezapomeňte nabíjecí zásuvku opět zavřít.

ROZSAH DODÁVKY

Typ TL 210 AF / TL 410 A: Svítilna, nabíjecí kabel USB typu C
Typ TL 210 F / TL 410 F: Svítilna, baterie

ČIŠTĚNÍ

Nepoužívejte rozpouštědla, žíravé čisticí prostředky apod. K čištění používejte pouze suchý nebo mírně navlhčený hadřík.

ÚDRŽBA

POZOR: LED svítidlo neobsahuje žádné součásti, které by vyžadovaly údržbu. Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný. Po skončení životnosti světelného zdroje vyměňte celé svítidlo. Svítidlo neotvírejte.

CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

Prohlášení o shodě je uloženo u výrobce.

ODSTRANĚNÍ

Elektrické spotřebiče likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí!
Elektrické spotřebiče se nesmí likvidovat v domovním odpadu!

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních je nutné použité elektrické spotřebiče sbírat odděleně a recyklovat způsobem šetrným k životnímu prostředí.
O možnostech likvidace použitého spotřebiče se informujte na místním nebo obecním úřadě.

Baterie a akumulátory nesmí být domácím odpadem!
Jako spotřebitel jste ze zákona povinni odevzdat všechny baterie a akumulátory na sběrném místě ve vaší obci/městské části nebo u prodejce, aby mohly být zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. V opačném případě hrozí nebezpečí pro životní prostředí a lidské zdraví.

Další informace naleznete v sekci Servis/FAQ na naší domovské stránce www.brennenstuhl.com.

HU Hasznalati utmutato

Figyelem: Kérjük, hogy a termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást, majd tartsa biztonságos helyen!

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta sérülés. Soha ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést észlel. Ebben az esetben forduljon szakképzett villanyszerelőhöz vagy a gyártó szervizcíméhez.
- Ne használja a terméket robbanásveszélyes környezetben, életveszélyes!
- Tartsa távol a gyermekeket a terméktől. A gyermekek nem tudják felmérni az elektromos áram által jelentett veszélyt.
- Az újratölthető zseblámpa töltéséhez használja a mellékelt C típusú USB töltőkábelt.
- Kérjük, soha ne nézzen közvetlenül a fénybe.
- Ha a termék rendelkezik USB kimenettel és/vagy töltési bemenettel: A termék töltés közben nem IP44-es (idegen tárgyak és fröccsenő víz elleni védelem).

ÜZEMBE HELYEZÉS

A kapcsolási funkciók a következő sorrendben vannak: 100%, 40%, 10%, SOS. A zseblámpa soft-touch funkcióval rendelkezik. Ha nem nyomja meg a kapcsolót a végpontig, akkor választhat a kapcsolási funkciók között. A végső funkció csak akkor kerül kiválasztásra, ha a kapcsolót teljesen lenyomja.

Minél kisebb fényerő van beállítva, annál hosszabb a világítás időtartama.

TL 410 A: A kapcsoló többszöri megnyomásával a fényerősség 100%-ról 40%-ra, 10%-ra, SOS-re, majd „ki" kapcsolható. Ha egy kapcsoló pozíciója több mint 5 másodpercig változatlan marad, az ismételt megnyomás mindig a „kikapcsolt" állapotba vezet.

Az akkumulátoros zseblámpa töltés közben NEM használható.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE (TL 210 AF / TL 410 A típus)

1. A töltőaljzat (❶) a zseblámpa oldalán található (lásd az ill.).
2. Ha a zseblámpát hosszabb ideig nem használja, a hosszú élettartam érdekében körülbelül 3 havonta töltse fel az akkumulátort.
3. Töltés után mindenképpen zárja vissza a töltőaljzatot.

SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM

TL 210 AF / TL 410 A típus: Zseblámpa, USB C típusú töltőkábel
TL 210 F / TL 410 F típus: Zseblámpa, akkumulátorok

TISZTÍTÁS

Ne használjon oldószereket, maró hatású tisztítószereket vagy hasonlókat. A tisztításhoz csak száraz vagy enyhén nedves ruhát használjon.

KARBANTARTÁS

FIGYELEM: a LED-es lámpatest nem tartalmaz karbantartást igenyló alkatrészeket. A lámpatest fényforrása nem cserélhető. Ha a fényforrás eléri élettartama végét, cserélje ki az egész lámpatestet. Ne nyissa ki a lámpatestet.

CE EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A megfelelőségi nyilatkozatot a gyártónál helyezték letétbe.

ELDOBÁS

Az elektromos készülékeket környezetbarát módon ártalmatlanítsa!
Az elektromos készülékeket nem szabad a háztartási hulladékbadobni!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról szóló 2012/19/EU európai irányelv előírja, hogy a használt elektromos készülékeket elkülönítve kell gyűjteni és környezetbarát módon újrahasznositani.
A használt készülék ártalmatlanításának lehetőségeiről kérjük, forduljon a helyi vagy önkormányzati hivatalhoz.

Az elemek és akkumulátorok nem kerülhetnek háztartási hulladékba!
Fogyasztóként Ön törvényileg köteles minden elemet és akkumulátort a településén/kerületében található gyűjtőhelyre vagy kiskereskedőhöz vinni, hogy környezetbarát módon ártalmatlaníthassák. Ellenkező esetben a környezetre és az emberi egészségre veszélyt jelenthetnek

További információkért kérjük, olvassa el a www.brennenstuhl.com honlapunk Szerviz/FAQ részét.

RU Руководство по эксплуатации

Внимание: Перед использованием изделия, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по применению, а затем храните ее в надежном месте!

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед каждым использованием проверяйте изделие на наличие повреждений.
  Никогда не используйте изделие, если вы заметили какие-либо повреждения. В этом случае обратитесь к квалифицированному электрику или по адресу сервисной службы производителя.
- Не используйте изделие во взрывоопасной среде, опасность для жизни!
- Не подпускайте детей к изделию. Дети не могут оценить опасность, исходящую от электрического тока.
- Для зарядки аккумуляторного фонаря используйте прилагаемый кабель для зарядки USB типа C.
- Пожалуйста, никогда не смотрите прямо на свет.
- Если изделие имеет выход USB или/и вход для зарядки:
  Во время зарядки изделие не имеет защиту IP44 (защита от попадания посторонних предметов и брызг).

КОМИССИЯ

Переключение функций происходит в следующем порядке: 100%, 40%, 10%, SOS. Фонарь имеет функцию мягкого касания. Если не нажимать на выключатель до конечной точки, можно выбирать между функциями переключения. Последняя функция выбирается только при нажатии выключателя до конца.

Чем меньше установлен световой поток, тем больше продолжительность освещения.

TL 410 A: При нажатии на переключатель несколько раз интенсивность света переключается со 100% на 40%, на 10%, SOS и затем на „выключено". Если положение переключателя остается неизменным более 5 секунд, повторное нажатие всегда приводит к состоянию „выключено".

Аккумуляторный фонарь НЕ МОЖЕТ использоваться во время зарядки.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА (тип TL 210 AF / TL 410 A)

1. Гнездо для зарядки (❶) расположено на боковой стороне фонаря (см. илл.).
2. Если фонарь не будет использоваться в течение длительного времени, заряжайте аккумулятор примерно каждые 3 месяца, чтобы обеспечить длительный срок службы аккумулятора.
3. После зарядки не забудьте снова закрыть гнездо для зарядки.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Тип TL 210 AF / TL 410 A: фонарь, зарядный кабель USB тип C
Тип TL 210 F / TL 410 F: фонарь, батареи

ЧИСТКА

Не используйте растворители, агрессивные чистящие средства и т.п. Для очистки используйте только сухую или слегка влажную ткань.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ: светодиодный светильник не содержит компонентов, требующих обслуживания. Источник света этого светильника не подлежит замене. Когда срок службы источника света истечет, замените весь светильник. Не открывайте светильник.

CE ЕВРОПЕЙСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Декларация о соответствии передается на хранение производителю.

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизируйте электроприборы экологически безопасным способом!
Электроприборы нельзя выбрасывать в бытовые отходы!

Европейская директива 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования предписывает, что использованные электроприборы должны собираться отдельно и перерабатываться экологически безопасным способом.
О возможностях утилизации использованных электроприборов можно узнать в местной или муниципальной администрации.

Батарейки и перезаряжаемые аккумуляторы не должны быть бытовыми отходами!

Как потребитель вы обязаны сдать все батарейки и аккумуляторы в пункт сбора в вашем муниципалитете/районе или у продавца, чтобы их можно было утилизировать экологически безопасным способом.
В противном случае существует опасность для окружающей среды и здоровья человека.

За дополнительной информацией обращайтесь к разделу Сервис/FAQ на нашей домашней странице www.brennenstuhl.com.

TR Kullanım talimatı

Dikkat: Ürünü kullanmadan önce lütfen bu kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun ve ardından güvenli bir yerde saklayın!

GÜVENLIK TALIMATLARI

- Her kullanımdan önce üründe herhangi bir hasar olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir hasar fark ederseniz ürünü asla kullanmayın. Bu durumda, kalifiye bir elektrikçiye veya üreticinin servis adresine başvurun.
- Ürünü patlayıcı bir ortamda kullanmayın, hayati tehlike!
- Çocukları üründen uzak tutun. Çocuklar elektrik akımının yarattığı tehlikeyi değerlendiremez.
- Şarj edilebilir el fenerini şarj etmek için ürünle birlikte verilen USB tip C şarj kablosunu kullanın.
- Lütfen asla doğrudan ışığa bakmayın.
- Ürünün USB çıkışı ve/veya şarj girişi varsa:
  Ürün şarj sırasında IP44 (yabancı cisim ve su sıçramasına dayanıklı) değildir.

GÖREVLENDİRME

Anahtarlama fonksiyonları aşağıdaki sıradadır: 100, %40, %10, SOS. El fenerinin yumuşak dokunma işlevi vardır. Düğmeye son noktaya kadar basmazsanız, anahtarlama işlevleri arasında seçim yapabilirsiniz. Son işlev yalnızca düğmeye sonuna kadar basıldığında seçilir.

Ne kadar az ışık çıkışı ayarlanırsa, aydınlatma süresi o kadar uzun olur.

TL 410 A: Düğmeye birkaç kez basıldığında ışık yoğunluğu %100'den %40'a, %10'a, SOS'e ve ardından „kapalı" konuma geçer. Bir anahtar konumu 5 saniyeden uzun süre değişmezse, tekrar basmak her zaman „kapalı" duruma getirir.

Akülü fener şarj olurken KULLANILAMAZ.

AKÜNÜN ŞARJ EDİLMESİ (Tip TL 210 AF / TL 410 A)

1. Şarj soketi (❶) el fenerinin yan tarafında bulunur (bkz. resim).
2. El feneri uzun süre kullanılmayacaksa, pil ömrünün uzun olmasını sağlamak için pili yaklaşık 3 ayda bir şarj edin.
3. Şarj ettikten sonra şarj soketini tekrar kapattığınızdan emin olun.

TESLİMAT KAPSAMI

Tip TL 210 AF / TL 410 A: El feneri, USB tip C şarj kablosu
Tip TL 210 F / TL 410 F: El feneri, piller

TEMİZLİK

Solvent, aşındırıcı temizlik maddeleri veya benzerlerini kullanmayın. Temizlik için sadece kuru veya hafif nemli bir bez kullanın.

BAKIM

DİKKAT: LED armatür bakım gerektiren herhangi bir bileşen içermez. Bu armatürün ışık kaynağı değiştirilemez. Işık kaynağı kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, armatürün tamamını değiştirin. Armatürü açmayın.

CE AB UYGUNLUK BEYANI

Uygunluk beyanı üretici firmaya teslim edilir.

İMHA

Elektrikli aletleri çevre dostu bir şekilde imha edin!
Elektrikli aletler evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır!

Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlara ilişkin 2012/19/AB sayılı Avrupa Direktifi, kullanılmış elektrikli cihazların ayrı olarak toplanmasını ve çevre dostu bir şekilde geri dönüştürülmesini öngörmektedir.
Kullanılmış cihazın imha olanakları için lütfen yerel veya belediye yönetiminize başvurun.

Piller ve şarj edilebilir piller evsel atık olmamalıdır!

Tüketici olarak tüm pil ve akümülatörleri çevre dostu bir şekilde bertaraf edilebilmeleri için belediyenizdeki/ilçenizdeki bir toplama noktasına veya bir perakendeciye götürmekle yasal olarak yükümlüsünüz. Aksi takdirde çevre ve insan sağlığı için olası tehlikeler söz konusudur.

Daha fazla bilgi için lütfen www.brennenstuhl.com ana sayfamızdaki Servis/SORU bölümüne bakın.

FI Kayttoohje

Huomio: Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ja säilytä ne sitten turvallisessa paikassa!

TURVALLISUUSOHJEET

- Tarkista tuote ennen jokaista käyttökertaa mahdollisten vaurioiden varalta. Älä koskaan käytä tuotetta, jos huomaat vaurioita. Ota tässä tapauksessa yhteyttä pätevään sähköasentajaan tai valmistajan huolto-osoitteeseen.
- Älä käytä tuotetta räjähdysalttiissa ympäristössä, hengenvaara!
- Pidä lapset erossa tuotteesta. Lapset eivät osaa arvioida sähkövirran aiheuttamaa vaaraa.
- Käytä mukana toimitettua C-tyypin USB-latauskaapelia ladattavan taskulampun lataamiseen.
- Älä koskaan katso suoraan valoon.
- Jos tuotteessa on USB-lähtö ja/tai latoustulo:
  Tuote ei ole latauksen aikana IP44-luokituksen mukainen (vieraiden esineiden ja roiskeveden kestävä).

KÄYTTÖÖNOTTO

Kytkentätoiminnot ovat seuraavassa järjestyksessä: 100 %, 40 %, 10 %, SOS. Taskulampussa on soft-touch-toiminto. Jos et paina kytkintä päätepisteeseen, voit valita kytkentätoimintojen välillä. Lopputoiminto valitaan vain, kun kytkin painetaan kokonaan alas.

Mitä pienempi valoteho on asetettu, sitä pidempi on valaistuksen kesto.

TL 410 A: Painamalla kytkintä useita kertoja valon voimakkuus vaihtuu 100 %:sta 40 %:sta 10 %:iin, SOS:iin ja sitten „pois päältä". Jos kytkimen asento pysyy muuttumattomana yli 5 sekuntia, sen painaminen uudelleen johtaa aina tilaan „off".

Akkulamppua EI SAA käyttää latauksen aikana.

AKUN LATAAMINEN (tyyppi TL 210 AF / TL 410 A)

1. Latauspistoke (❶) sijaitsee taskulampun sivulla (ks. kuva).
2. Jos taskulamppua ei käytetä pitkään aikaan, lataa akku noin 3 kuukauden välein akun pitkän käyttöiän varmistamiseksi.
3. Latauksen jälkeen muista sulkea latauspistorasia uudelleen.

TOIMITUKSEN LAAJUUS

Tyyppi TL 210 AF / TL 410 A: Taskulamppu, latauskaapeli USB-tyyppi C
Tyyppi TL 210 F / TL 410 F: Taskulamppu, akut ja paristot

PUHDISTUS

Älä käytä liuottimia, syövyttäviä puhdistusaineita tai vastaavia. Käytä puhdistukseen vain kuivaa tai hieman kosteaa liinaa.

HUOLTO

HUOMIO: LED-valaisin ei sisällä mitään huoltoa vaativia osia. Tämän valaisimen valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde saavuttaa käyttöikänsä, vaihda koko valaisin. Älä avaa valaisinta.

CE EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on talletettu valmistajan huostaan.

HÄVITTÄMINEN

Hävitä sähkölaitteet ympäristöystävällisesti!
Sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana!

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevassa eurooppalaisessa direktiivissä 2012/19/EU säädetään, että käytetyt sähkölaitteet on kerättävä erikseen ja kierrätettävä ympäristöystävällisesti.
Käytetyn laitteen hävittämismahdollisuuksia varten ota yhteyttä paikallis- tai kunnallishallintoon.

Paristot ja akut eivät saa olla kotitalousjätettä!

Kuluttajana sinulla on lakisääteinen velvollisuus viedä kaikki paristot ja akut oman kuntasi/kaupunkisi keräyspisteeseen tai jälleenmyyjälle, jotta ne voidaan hävittää ympäristöystävällisellä tavalla. Muutoin niistä voi aiheutua vaaraa ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Lisätietoja on kotisivujemme Service/FAQ-osiossa www.brennenstuhl.com.

GR Οδηγίες χρήσης

Προσοχή: Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης και στη συνέχεια φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος!

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε το προϊόν για τυχόν ζημιές. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ζημιά. Σε αυτή την περίπτωση, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή με τη διεύθυνση εξυπηρέτησης του κατασκευαστή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε εκρηκτικό περιβάλλον, κίνδυνος για τη ζωή!
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το προϊόν. Τα παιδιά δεν μπορούν να εκτιμήσουν τον κίνδυνο που ενέχει το ηλεκτρικό ρεύμα.
- Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης USB τύπου C για να φορτίσετε τον επαναφορτιζόμενο φακό.
- Παρακαλούμε να μην κοιτάτε ποτέ απευθείας μέσα στο φως.
- Εάν το προϊόν διαθέτει έξοδο USB ή/και είσοδο φόρτισης:
  Το προϊόν δεν είναι IP44 (προστασία από ξένα αντικείμενα και πιτσιλιές) κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Οι λειτουργίες εναλλαγής είναι με την ακόλουθη σειρά: 100%, 40%, 10%, SOS. Ο φακός διαθέτει λειτουργία απαλής αφής. Εάν δεν πατήσετε τον διακόπτη στο τελικό σημείο, μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ των λειτουργιών εναλλαγής. Η τελική λειτουργία επιλέγεται μόνο όταν ο διακόπτης είναι πατημένος μέχρι τέρμα.

Όσο μικρότερη είναι η ρυθμισμένη φωτεινή ισχύς, τόσο μεγαλύτερη είναι η διάρκεια φωτισμού.

TL 410 A: Πιέζοντας τον διακόπτη αρκετές φορές, η ένταση φωτισμού μεταβαίνει από το 100% στο 40% στο 10%, στο SOS και στη συνέχεια στο „off". Εάν μια θέση του διακόπτη παραμείνει αμετάβλητη για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα, το επαναληπτικό πάτημα του διακόπτη οδηγεί πάντα στην κατάσταση „off".

Ο φακός μπαταρίας ΔΕΝ μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ (Τύπος TL 210 AF / TL 410 A)

1. Η υποδοχή φόρτισης (❶) βρίσκεται στο πλάι του φακού (βλ. εικ.).
2. Εάν ο φακός δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίζετε την μπαταρία περίπου κάθε 3 μήνες για να εξασφαλίσετε μεγάλη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
3. Μετά τη φόρτιση, φροντίστε να κλείσετε ξανά την υποδοχή φόρτισης.

ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ

Τύπος TL 210 AF / TL 410 A: Φακός, καλώδιο φόρτισης USB τύπου C
Τύπος TL 210 F / TL 410 F: Φακός, μπαταρίες

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, διαβρωτικά καθαριστικά ή παρόμοια. Χρησιμοποιήστε μόνο ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί για τον καθαρισμό.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ: το φωτιστικό LED δεν περιέχει εξαρτήματα που απαιτούν συντήρηση. Η πηγή φωτός αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Όταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της ζωής της, αντικαταστήστε ολόκληρο το φωτιστικό. Μην ανοίγετε το φωτιστικό σώμα.

CE ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ Ε-Υ

Η δήλωση συμμόρφωσης έχει κατατεθεί στον κατασκευαστή.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Απορρίψτε τις ηλεκτρικές συσκευές με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον!
Οι ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα!

Η ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ορίζει ότι οι χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.
Για τις δυνατότητες απόρριψης της χρησιμοποιημένης συσκευής, επικοινωνήστε με την τοπική ή δημοτική σας διοίκηση.

Οι μπαταρίες και οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να αποτελούν οικιακά απορρίμματα!

Ως καταναλωτής είστε νομικά υποχρεωμένοι να μεταφέρετε όλες τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές σε ένα σημείο συλλογής στο δήμο/το δήμο σας ή σε ένα κατάστημα λιανικής πώλησης, ώστε να μπορούν να διατεθούν με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Διαφορετικά υπάρχουν πιθανοί κίνδυνοι για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Service/FAQ στην αρχική μας σελίδα www.brennenstuhl.com.

PT Manual de instrucoes

Atenção: Antes de utilizar o produto, leia atentamente estas instruções de utilização e depois guarde-as num local seguro!

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de cada utilização, verificar o produto para detectar quaisquer danos. Nunca utilizar o produto se notar qualquer dano. Neste caso, contacte um electricista qualificado ou o endereço de serviço do fabricante.
- Não utilizar o produto num ambiente explosivo, perigo de vida!
- Manter as crianças afastadas do produto. As crianças não podem avaliar o perigo representado pela corrente eléctrica.
- Utilize o cabo de carregamento USB tipo C fornecido para carregar a lanterna recarregável.
- Por favor, nunca olhe directamente para a luz.
- Se o produto tiver uma saída USB ou/e entrada de carga:
  O produto não é IP44 (objecto estranho e à prova de salpicos) durante o carregamento.

COMISSÃO

As funções de comutação estão na seguinte ordem: 100%, 40%, 10%, SOS.
A tocha tem uma função de toque suave. Se não pressionar o interruptor para o ponto final, pode seleccionar entre as funções de comutação. A função final só é seleccionada quando o comutador é premido até ao ponto final.

Quanto menos luz for acesa, mais longa será a duração da iluminação.

TL 410 A: Ao premir várias vezes o interruptor, a intensidade luminosa passa de 100% para 40% para 10%, SOS e depois para „off". Se uma posição do interruptor se mantiver inalterada durante mais de 5 segundos, premindo-a novamente leva sempre ao estado „desligado".

A tocha da bateria NÃO PODE ser utilizada durante o carregamento.

CARREGAR A BATERIA (Tipo TL 210 AF / TL 410 A)

1. A tomada de carga (❶) está localizada na lateral da lanterna (ver il.).
2. Se a lanterna não for utilizada durante muito tempo, carregar a bateria aproximadamente a cada 3 meses para assegurar uma longa duração da bateria.
3. Após o carregamento, certifique-se de que fecha novamente a tomada de carregamento.

ÂMBITO DA ENTREGA

Tipo TL 210 AF / TL 410 A: Lanterna, cabo de carregamento USB tipo C
Tipo TL 210 F / TL 410 F: Lanterna, baterias

LIMPEZA

Não utilizar solventes, agentes de limpeza corrosivos ou similares. Utilizar apenas um pano seco ou ligeiramente humedecido para limpeza.

MANUTENÇÃO

ATENÇÃO: a luminária LED não contém quaisquer componentes que necessitem de manutenção. A fonte de luz desta luminária não é substituível. Quando a fonte de luz atingir o seu fim de vida, substitua toda a luminária. Não abrir a luminária.

CE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

A declaração de conformidade é depositada junto do fabricante.

DISPOSIÇÃO

Elimine os aparelhos eléctricos de uma forma amiga do ambiente!
Os electrodomésticos não devem ser eliminados no lixo doméstico!

A Directiva Europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos estabelece que os aparelhos eléctricos usados devem ser recolhidos separadamente e reciclados de uma forma amiga do ambiente.
Para possibilidades de eliminação do aparelho usado, por favor contacte a sua administração local ou municipal.

As pilhas e baterias recarregáveis não devem ser lixo doméstico!

Como consumidor é legalmente obrigado a levar todas as pilhas e acumuladores para um ponto de recolha no seu município/bairroba ou num retalhista, para que possam ser eliminados de uma forma amiga do ambiente. Caso contrário, existem possíveis perigos para o ambiente e para a saúde humana.

Para mais informações, queira consultar a secção Serviço/FAQ na nossa homepage www.brennenstuhl.com.

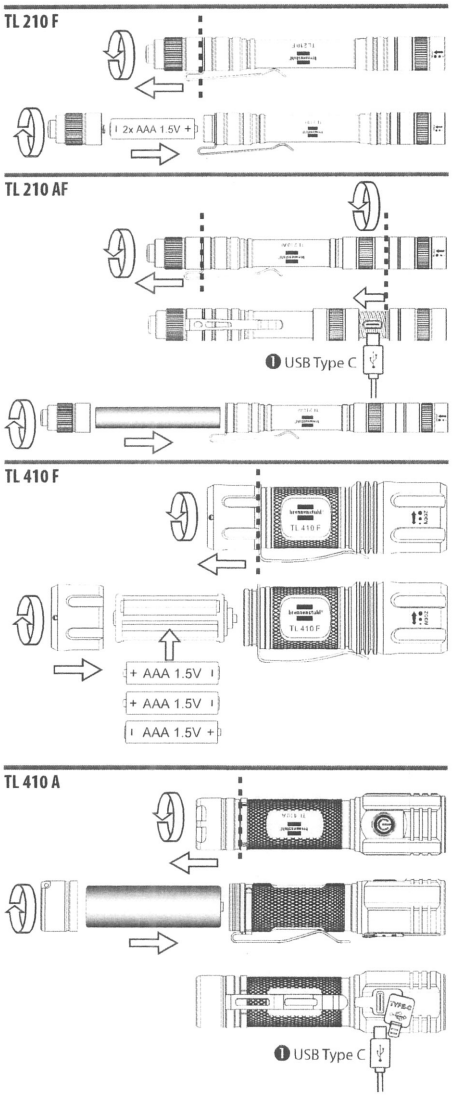
brennenstuhl®

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tubingen
H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim
Iectra technik ag · Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
Brennenstuhl UK Ltd.
No 1 Royal Exchange · London EC3V 3DG, UK
www.brennenstuhl.com

05341840623 2/3

brennenstuhl®

LuxPremium Akku LED
TL 210 AF / TL 410 A
LuxPremium LED
TL 210 F / TL 410 F



	TL 210 F	TL 210 AF	TL 410 F	TL 410 A
	IP44	IP44	IP44	IP44
	III	III	III	III
– +	-10°C – +40°C	-10°C – +40°C	-10°C – +40°C	-10°C – +40°C
	2x AAA	10650 Li-Ion 3,7 V / 600 mA	3x AAA	18650 Li-Ion 3,7 V / 2000 mA
		USB Typ C 5V / 1A		USB Typ C 5V / 1A
		ca. 1,5 h		ca. 3,5 h
	ca. 144x16x16mm	ca. 149x16x16 mm	ca. 113x34x34mm	ca. 115x29x29 mm
KG	0,04 kg	0,064 kg	0,117 kg	0,137 kg

EE Kasutusjuhend

Tähelepanu: Enne toote kasutamist lugege hoolikalt läbi need kasutusjuhendid ja hoidke neid seejärel turvalises kohas!

OHUTUSJUHISED

- Enne iga kasutamist kontrollige toodet võimalike kahjustuste suhtes. Ärge kunagi kasutage toodet, kui märkate kahjustusi. Sellisel juhul võtke ühendust kvalifitseeritud elektrikuga või tootja teenindusaadressiga.
- Ärge kasutage toodet plahvatusohtlikus keskkonnas, eluohtlik!
- Hoidke lapsed tootest eemal. Lapsed ei oska hinnata elektrivoolust tulenevat ohtu.
- Kasutage laetava taskulambi laadimiseks kaasasolevat C-tüüpi USB-laadimiskaablit.
- Ärge kunagi vaadake otse valgusesse.
- Kui tootel on USB-väljund ja/või laadimissisend: Toode ei ole laadimise ajal IP44 (võõrkeha ja pritsmekindel).

KOOSTAMINE

Lülitusfunktsioonid on järgmises järjekorras: 100%, 40%, 10%, SOS. Taskulambil on soft-touch-funktsioon. Kui te ei vajuta lülitit lõpuni, saate lülitusfunktsioonide vahel valida. Lõpufunktsioon valitakse ainult siis, kui lüliti on lõpuni alla vajutatud

Mida väiksem valgusvoo on seatud, seda pikem on valgustuse kestus.

TL 410 A: Lülitit mitu korda vajutades lülitatakse valgustugevus 100%-lt 40%-le, 10%-le, SOS-le ja seejärel „välja". Kui lüliti asend on muutumatuna üle 5 sekundi, viib selle uuesti vajutamine alati olekusse „välja".

Akutulega taskulampi EI TOHI kasutada laadimise ajal.

AKU LAADIMINE (tüüp TL 210 AF / TL 410 A)

1. Laadimispesa (❶) asub taskulambi küljel (vt. ill.).
2. Kui taskulampi ei kasutata pikka aega, laadige akut umbes iga 3 kuu järel, et tagada aku pikk kasutusiga.
3. Pärast laadimist sulgege kindlasti laadimispesa uuesti.

TARNEULATUS

Tüüp TL 210 AF / TL 410 A: Taskulamp, laadimiskaabel USB tüüp C
Tüüp TL 210 F / TL 410 F: Taskulamp, patareid

PUHASTUS

Ärge kasutage lahusteid, söövitavaid puhastusvahendeid vms. Kasutage puhastamiseks ainult kuiva või kergelt niisket lappi.

HOOLDUS

TÄHELEPANU: LED-valgusti ei sisalda ühtegi hooldust vajavat komponenti. Selle valgusti valgusallikas ei ole vahetatav. Kui valgusallikas jõuab oma kasutusea lõppu, vahetage kogu valgusti välja. Ärge avage valgustit.

CE EU-VASTAVUSDEKLARATSIOON

Vastavusdeklaratsioon on deponeeritud tootja juures.

HÄSTLIKUTAMINE

Hävitage elektriseadmed keskkonnasõbralikult!

Elektriseadmeid ei tohi hävitada olmejäätmete hulka!

Euroopa direktiiv 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta sätestab, et kasutatud elektriseadmed tuleb eraldi koguda ja keskkonnasõbralikult ringlusse võtta.

Kasutatud seadme kõrvaldamise võimaluste kohta pöörduge palun oma kohaliku või munitsipaalasutuse poole.

Patareid ja akud ei tohi olla olmejäätmed!

Tarbijana olete seadusega kohustatud viima kõik patareid ja akud oma valla/valla või jaemüüja kogumiskohta, et neid saaks keskkonnasõbralikult hävitada. Vastasel juhul on võimalik oht keskkonnale ja inimeste tervisele.

Täiendavat teavet leiate meie kodulehe www.brennenstuhl.com jaotisest Service/FAQ.

SK Navod na používanie

Pozor: Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a potom ho uložte na bezpečné miesto!

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred každým použitím skontrolujte výrobok, či nie je poškodený. Nikdy výrobok nepoužívajte, ak spozorujete akékoľvek poškodenie. V takom prípade sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára alebo na servisnú adresu výrobcu.
- Výrobok nepoužívajte vo výbušnom prostredí, nebezpečenstvo ohrozenia života!
- Držte deti mimo dosahu výrobku. Deti nedokážu posúdiť nebezpečenstvo, ktoré predstavuje elektrický prúd.
- Na nabíjanie dobíjacej baterky používajte dodaný nabíjací kábel USB typu C.
- Nikdy sa nepozerajte priamo do svetla.
- Ak má výrobok USB výstup a/alebo vstup na nabíjanie: Výrobok nie je počas nabíjania chránený stupňom krytia IP44 (odolnosť voči cudzím predmetom a striekajúcej vode).

PREVÁDZKA

Spínacie funkcie sú v nasledujúcom poradí: 100%, 40%, 10%, SOS. Svietidlo má funkciu soft-touch. Ak nestlačíte spínač do koncového bodu, môžete si vybrať medzi spínacími funkciami. Konečná funkcia sa vyberie len vtedy, keď je spínač stlačený úplne nadol.

Čím menší svetelný výkon je nastavený, tým dlhšie trvá svietenie.

TL 410 A: Niekoľkonásobným stlačením spínača sa intenzita svetla prepína zo 100 % na 40 %, na 10 %, SOS a potom na „vypnuté". Ak je poloha prepínača nezmenená dlhšie ako 5 sekúnd, jeho opätovné stlačenie vedie vždy k stavu „vypnuté".

Akumulátorovú baterku NIE JE možné používať počas nabíjania.

NABÍJANIE BATÉRIE (typ TL 210 AF / TL 410 A)

1. Nabíjacia zásuvka (❶) sa nachádza na boku baterky (pozri obr.).
2. Ak sa baterka nebude dlhší čas používať, nabíjajte batériu približne každé 3 mesiace, aby ste zabezpečili dlhú životnosť batérie.
3. Po nabití nezabudnite nabíjaciu zásuvku opäť zatvoriť.

ROZSAH DODÁVKY

Typ TL 210 AF / TL 410 A: Svietidlo, nabíjací kábel USB typu C
Typ TL 210 F / TL 410 F: Svietidlo, batérie

ČISTENIE

Nepoužívajte rozpúšťadlá, korozívne čistiace prostriedky a podobne. Na čistenie používajte len suchú alebo mierne vlhkú handričku.

ÚDRŽBA

POZOR: LED svietidlo neobsahuje žiadne komponenty, ktoré by si vyžadovali údržbu. Svetelný zdroj tohto svietidla nie je možné vymeniť. Keď sa životnosť svetelného zdroja skončí, vymeňte celé svietidlo. Svietidlo neotvárajte.

CE VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Vyhlásenie o zhode je uložené u výrobcu.

ODSTRÁNENIE

Elektrické spotrebiče likvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu!

Elektrické spotrebiče sa nesmú vyhadzovať do domového odpadu!

Európska smernica 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení predpisuje, že použité elektrické spotrebiče by sa mali zbierať oddelene a recyklovať ekologickým spôsobom.

O možnostiach likvidácie použitého spotrebiča sa informujte na miestnom alebo obecnom úrade.

Batérie a nabíjateľné batérie nesmú patriť do domového odpadu!

Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinný odovzdať všetky batérie a akumulátory na zberné miesto vo vašej obci/obci alebo u predajcu, aby mohli byť zlikvidované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. V opačnom prípade hrozí možné nebezpečenstvo pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Ďalšie informácie nájdete v sekcii Servis/Dotazníky na našej domovskej stránke www.brennenstuhl.com.

SI Navodilo za uporabo

Pozornost: Pred uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu!

VARNOSTNA NAVODILA

- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek poškodovan. Izdelka nikoli ne uporabljajte, če opazite kakršne koli poškodbe. V tem primeru *se obrnite na usposobljenega električarja ali na proizvajalčev servisni naslov.*
- Izdelka ne uporabljajte v eksplozivnem okolju, nevarnost za življenje!
- Otrokom preprečite dostop do izdelka. Otroci ne morejo oceniti nevarnosti, ki jo predstavlja električni tok.
- Za polnjenje polnilne svetilke uporabite priloženi polnilni kabel USB tipa C.
- Nikoli ne glejte neposredno v svetlobo.
- Če ima izdelek izhod USB ali/in vhod za polnjenje: Izdelek med polnjenjem ni odporen na IP44 (zaščita pred tujki in škropljenjem).

ZAČETEK DELOVANJA

Preklopne funkcije so v naslednjem vrstnem redu: 100 %, 40 %, 10 %, SOS. Svetilka ima funkcijo mehkega dotika. Če stikala ne pritisnete do končne točke, lahko izbirate med preklopnimi funkcijami. Končna funkcija je izbrana le, če stikalo pritisnete do konca.

Manjša kot je nastavljena svetlobna moč, daljše je trajanje osvetlitve.

TL 410 A: Z večkratnim pritiskom na stikalo preklopite intenzivnost svetlobe s 100 % na 40 % na 10 %, SOS in nato na „izklop". Če je položaj stikala nespremenjen več kot 5 sekund, ponovni pritisk vedno vodi v stanje „izklopljeno".

Baterijske svetilke med polnjenjem NE MORATE uporabljati.

POLNJENJE BATERIJE (tip TL 210 AF / TL 410 A)

1. Vtičnica za polnjenje (❶) se nahaja na strani svetilke (glejte sliko).
2. Če svetilke dalj časa ne boste uporabljali, baterijo napolnite približno vsake 3 mesece, da zagotovite dolgo življenjsko dobo baterije.
3. Po polnjenju se prepričajte, da ste vtičnico za polnjenje ponovno zaprli.

OBSEG DOBAVE

Tip TL 210 AF / TL 410 A: Svetilka, polnilni kabel USB tipa C
Tip TL 210 F / TL 410 F: Svetilka, baterije

ČIŠČENJE

Ne uporabljajte topil, jedkih čistilnih sredstev ali podobnih sredstev. Za čiščenje uporabljajte le suho ali rahlo vlažno krpo.

VZDRŽEVANJE

POZOR: svetilka LED ne vsebuje sestavnih delov, ki bi jih bilo treba vzdrževati. Svetlobnega vira te svetilke ni mogoče zamenjati. Ko se življenjska doba svetlobnega vira izteče, zamenjajte celotno svetilko. Svetilke ne odpirajte.

CE IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Izjava o skladnosti je shranjena pri proizvajalcu.

ODSTRANITEV

Električne naprave odstranite na okolju prijazen način!
Električnih naprav ne smete odlagati med gospodinjske odpadke!
Evropska direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi določa, da je treba izrabljene električne naprave zbirati ločeno in jih reciklirati na okolju prijazen način.
Glede možnosti odstranjevanja izrabljenega aparata se obrnite na lokalno ali občinsko upravo.

Baterije in akumulatorji ne smejo biti gospodinjski odpadki!
Kot potrošnik ste po zakonu dolžni vse baterije in akumulatorje odnesti na zbirno mesto v vaši občini/občini ali pri prodajalcu na drobno, da jih lahko odstranite na okolju prijazen način. V nasprotnem primeru lahko pride do nevarnosti za okolje in zdravje ljudi.

Dodatne informacije so na voljo v razdelku Service/FAQ na naši spletni strani www.brennenstuhl.com.

LT Eksploatavimo instrukcija

Dėmesio: Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir laikykite ją saugioje vietoje.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar gaminys nėra pažeistas. Niekada nenaudokite gaminio, jei pastebėjote kokių nors pažeidimų. Tokiu atveju kreipkitės į kvalifikuotą elektriką arba gamintojo aptarnavimo adresu.
- Nenaudokite gaminio sprogioje aplinkoje, pavojus gyvybei!
- Laikykite vaikus atokiau nuo gaminio. Vaikai negali įvertinti elektros srovės keliamo pavojaus.
- Įkraunamam žibintuvėliui įkrauti naudokite pridedamą C tipo USB įkrovimo laidą.
- Niekada nežiūrėkite tiesiai į šviesą.
- Jei gaminys turi USB išvestį arba (ir) įkrovimo įvestį: Įkrovimo metu gaminys nėra apsaugotas nuo IP44 (apsauga nuo pašalinių daiktų ir purslų).

KOMISIJA

Perjungimo funkcijos atliekamos tokia tvarka: 100%, 40%, 10%, SOS. Žibintuvėlis turi švelnaus prisilietimo funkciją. Jei nepaspausite jungiklio iki galinio taško, galėsite pasirinkti vieną iš perjungimo funkcijų. Galutinė funkcija pasirenkama tik tada, kai jungiklis nuspaudžiamas iki galo.

Kuo mažesnis šviesos srautas nustatytas, tuo ilgesnė apšvietimo trukmė.

TL 410 A: kelis kartus paspaudus jungiklį, šviesos intensyvumas perjungiamas nuo 100 %, nuo 40 % iki 10 %, SOS ir tada į „išjungta". Jei jungiklio padėtis nekeičiama ilgiau nei 5 sekundes, jį paspaudus dar kartą, visada pereinama į būseną „išjungta".

Akumuliatorinio žibintuvėlio NEGALIMA naudoti įkrovimo metu.

ĮKROVIMAS (TL 210 AF / TL 410 A tipo)

1. Įkrovimo lizdas (❶) yra žibintuvėlio šone (žr. pav.).
2. Jei žibintuvėlis nebus naudojamas ilgą laiką, akumuliatorių įkraukite maždaug kas 3 mėnesius, kad užtikrintumėte ilgą akumuliatoriaus tarnavimo laiką.
3. Po įkrovimo būtinai vėl uždarykite įkrovimo lizdą.

PRISTATYMO APIMTIS

TL 210 AF / TL 410 A tipas: žibintuvėlis, C tipo USB įkrovimo laidas
TL 210 F / TL 410 F tipas: žibintuvėlis, baterijos

VALYMAS

Nenaudokite tirpiklių, korozinių valymo priemonių ar pan. Valymui naudokite tik sausą arba šiek tiek drėgną šluostę.

PRIEŽIŪRA

DĖMESIO: LED šviestuve nėra jokių sudedamųjų dalių, kurias reikėtų prižiūrėti. Šio šviestuvo šviesos šaltinis nekeičiamas. Pasibaigus šviesos šaltinio eksploatavimo laikui, pakeiskite visą šviestuvą. Neatidarykite šviestuvo.

CE ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Atitikties deklaracija deponuota pas gamintoją.

IŠMETIMAS

Elektros prietaisus šalinkite aplinkai nekenksmingu būdu!
Elektros prietaisų negalima išmesti į buitines atliekas!
Europos direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų reglamentuoja, kad panaudoti elektros prietaisai turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.
Dėl panaudoto prietaiso utilizavimo galimybių kreipkitės į vietos arba savivaldybės administraciją.

Baterijos ir akumuliatoriai negali būti buitinės atliekos!
Kaip vartotojas esate teisiškai įpareigotas visas baterijas ir akumuliatorius nunešti į surinkimo punktą savo savivaldybėje (rajone) arba pas mažmenininką, kad juos būtų galima utilizuoti aplinkai nekenksmingu būdu. Priešingu atveju galimas pavojus aplinkai ir žmonių sveikatai.

Daugiau informacijos rasite mūsų tinklalapio www.brennenstuhl.com skiltyje „Paslaugos / klausimai".

LV Lietošanas instrukcija

Uzmanību: Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju un pēc tam uzglabājiet to drošā vietā!

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai izstrādājums nav bojāts. Nekad nelietojiet izstrādājumu, ja pamanāt jebkādus bojājumus. Šādā gadījumā sazinieties ar kvalificētu elektriķi vai ražotāja servisa adresi.
- Neizmantojiet izstrādājumu sprādzienbīstamā vidē, apdraud dzīvību!
- Aizsargājiet bērnus no izstrādājuma. Bērni nespēj novērtēt elektriskās strāvas radītās briesmas.
- Lai uzlādētu uzlādējamo lukturīti, izmantojiet komplektācijā iekļauto C tipa USB uzlādes kabeli.
- Lūdzu, nekad neskatieties tieši gaismā.
- Ja izstrādājumam ir USB ieeja un/vai uzlādes ieeja: Izstrādājums uzlādes laikā nav aizsargāts pret IP44 (aizsardzība pret sveškermeņiem un šļakatām).

KOMISIJAS VEIDOŠANA

Pārslēgšanas funkcijas tiek pārslēgtas šādā secībā: 100%, 40%, 10%, SOS. Lukturītim ir mīksta pieskāriena funkcija. Ja slēdzi nenospiežat līdz galapunktam, varat izvēlēties starp pārslēgšanas funkcijām. Gala funkcija tiek izvēlēta tikai tad, ja slēdzis ir nospiests līdz galam.

Jo mazāka gaismas jauda ir iestatīta, jo ilgāks ir apgaismojuma ilgums.

TL 410 A: Vairākas reizes nospiežot slēdzi, gaismas intensitāte pārslēdzas no 100% uz 40%, uz 10%, SOS un pēc tam uz „izslēgts". Ja slēdža pozīcija nav mainīta ilgāk par 5 sekundēm, tā atkārtota nospiešana vienmēr noved pie stāvokļa „izslēgts".

Akumulatora lukturīti NEVAR izmantot uzlādes laikā.

Lādēšana (TL 210 AF / TL 410 A tips)

1. Uzlādes ligzda (❶) atrodas lukturīša sānos (skatīt attēlu).
2. Ja lukturītis netiks lietots ilgu laiku, uzlādējiet akumulatoru aptuveni reizi 3 mēnešos, lai nodrošinātu ilgu akumulatora darbības laiku.
3. Pēc uzlādes noteikti vēlreiz aizveriet uzlādes ligzdu.

PIEGĀDES APJOMS

TL 210 AF / TL 410 A tips: lukturītis, USB C tipa uzlādes kabelis.
TL 210 F / TL 410 F tips: lukturītis, baterijas

TĪRĪŠANA

Neizmantojiet šķīdinātājus, kodīgus tīrīšanas līdzekļus vai tamlīdzīgus līdzekļus. Tīrīšanai izmantojiet tikai sausu vai nedaudz mitru drānu.

UZTURĒŠANA

UZMANĪBU: LED gaismeklim nav sastāvdaļu, kurām nepieciešama apkope. Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaināms. Kad gaismas avota kalpošanas laiks ir beidzies, nomainiet visu gaismekli. Neatveriet gaismekli.

CE ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Atbilstības deklarācija ir deponēta pie ražotāja.

IZVADĀŠANA

Izmetiet elektroierīces videi draudzīgā veidā!
Elektriskās ierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos!
Eiropas Direktīva 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem nosaka, ka nolietotās elektroierīces jāvāc atsevišķi un jānodod pārstrādei videi draudzīgā veidā.
Par izlietotās ierīces utilizācijas iespējām sazinieties ar vietējo vai pašvaldības administrāciju.

Baterijas un uzlādējamas baterijas nedrīkst būt sadzīves atkritumi!
Jums kā patērētājam ir juridisks pienākums visas baterijas un akumulatorus nogādāt savās pašvaldības/apgabala vai mazumtirgotāja savākšanas punktā, lai tos varētu utilizēt videi draudzīgā veidā. Pretējā gadījumā pastāv iespējamas briesmas videi un cilvēku veselībai.

Sīkāku informāciju skatiet mūsu mājaslapas www.brennenstuhl.com sadaļā „Pakalpojums/jautājumi".

brennenstuhl®

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen
H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim
lectra technik ag · Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
Brennenstuhl UK Ltd.
No 1 Royal Exchange · London EC3V 3DG, UK
www.brennenstuhl.com

05341840523 3/3